

Das Wichtigste auf den ersten Blick

Le cose più importanti a prima vista / Key facts at first glance

Weitere Informationen auf / Ulteriori informazioni su / Further information on villach.at

Legende / Leggenda / Legend

Was?	Adresse	Planquadrat – Zentrumsplan (Kleinbuchstabe) / Stadtplan (Großbuchstabe)	Kontakt
Cosa?	Indirizzo	Coordinate – Pianta del centro (lettera minuscola) / Pianta della città (lettera maiuscola)	Contatto
What?	Address	Grid – Centre map (lower-case letter) / Towns Map (capital letter)	Contact

Verleihe / Noleggi / Rentals

Buchbinder		Italienerstraße 44	b5 / D5	T +43 (0)4242 / 27307	buchbinder.co.at
TAF Rent		Töbringer Straße 2-4	F2	T +43 (0)664 / 7806688, T +43 (0)4242 / 44699	tafrent.com
Europcar		Ossiacher Zeile 50	E5	T +43 (0)664 / 8258766	europcar.at
Road Rutter GmbH		Peraustraße 18	c4 / E4	T +43 (0)4242 / 24882	road-rutter.at
Vespaverleih Blinzer		Peraustraße 18	c4 / E4	T +43 (0)650 / 2408070	vespaverleih.at
Ginzinger		Heidenfeldstraße 5	b6 / D5-E5	T +43 (0)4242 / 32597	ginzinger.at
Das Radl		Italienerstraße 25	B4 / D5	T +43 (0)4242 / 26954	das-radl.at
Das Radl		Draupromenade 6	c3 / E4	T +43 (0)4242 / 26954	das-radl.at
Seecamping Berghof		Ossiacher-See-Südufer-Straße 241	J1	T +43 (0)4242 / 41133	seecamping-berghof.at
Fahrradcenter Faaker See		Egger Seeuferstraße 80	J7	T +43 (0) 676 / 54 923 08	fahrradcenterfaakersee.at

E-Bikes: Weitere Verleihe auf / Altri noleggi su / More rentals on movelo.at

PKW / Autovettura / Car LKW / TIR / HGV Mottorrad / Moto / Motorcycle Motorroller / Motorini / Scooter Fahrrad / bicicletta / bike

Auskunft Telefon / Informazione telefonica / Telephone inquiries

Österreich, EU, Nachbarstaaten	Austria, Comunità Europea	Austria, European Union	T +43 118877*
Weltweit	Paesi extraeuropei	Other countries worldwide	T +43 (0)900 / 118877*
Österreichisches Telefonbuch im Netz	Elenco telefonico / pagine gialle di tutta l' Austria	Phone book / Yellow pages Austria	herold.at

*Mehrwertdienst / a pagamento / premium rate service

Büchereien / Librerie / Libraries

Alpen-Adria Mediathek	Kaiser-Josef-Platz 1	b3 / D4	T +43 (0)5 / 4775125	akktn.at
Bücherei Landskron	Hauptschulstraße 4	G3	T +43 (0)4242 / 45944	hs-villach5.ksn.at

Fundamt / Oggetti smarriti / Lost and found

Rathausplatz 1 (c4 / E5), T +43 (0)4242 / 205-1888
--

Öffentlicher Verkehr / Mezzi di trasporto / Public Transport

Servicecenter der österreichischen Bundesbahnen ÖBB	Centro informazioni ferrovie austriache ÖBB	General train information for Austria railway "ÖBB"			T +43 (0)5 / 1717	oebb.at
Verladestelle 1 - Züge in Richtung Wien, Feldkirch, Niederlande	Treno navetta - ponte di carico per treni direzione Vienna, Feldkirch, Olanda	Car transportation trains - loading station 1: Trains to Vienna, Feldkirch, Netherlands	Bahnhofplatz 1	d2-e2 / E4	T +43 (0)5 / 1717	oebb.at
Verladestelle 2 - Züge in Richtung Deutschland (Berlin), Belgien	Treno navetta - ponte di carico per treni direzione per Germania (Berlino), Belgio	Car transportation trains - loading station 2: Trains to Germany (Berlin), Belgium	Udinestraße	F4	T +43 (0)5 / 1717	oebb.at
Postbus Kundenbüro	Ufficio informazioni "Postbus"	Bus Lines of "Postbus"	Bahnhofplatz 9	c2 / E4	T +43 (0)4242 / 44410	postbus.at
Villacher Verkehrsgesellschaft Kowatsch nfg. GmbH	Servizio pullman a Villach	Bus Lines in Villach	Seebacherallee 16	F4	T +43 (0)4242 / 541330	kowatsch.at
Kärntner Linien	Trasporti pubblici in Carinzia	Public transport in Carinthia			T +43 (0)463 / 5461821	kaerntner-linien.at
VAXI – Anruf Sammel-taxi (20-5h)	Taxi collettivo (dalle ore 8 alle ore 5)	Hailed shared taxi (8pm-5am)			T +43 (0)4242 / 41111	villach.at/vaxi

Im Notfall / In caso di emergenza / in case of emergency

Euro Notruf	Servizio di emergenza europeo	Euro emergency call	T 112
Ärzte und zahnärztlicher Notdienst	Servizio di emergenza medico/dentista	Emergency doctor/dentist	T 141
Apothekennotdienst	Servizio di emergenza farmacia	Emergency pharmacy	T 1455 apotheke.at
ÖAMTC Pannendienst (Partner ADAC)	Autosoccorso (Partner ACI)	Car breakdown service	T 120
ARBÖ Pannendienst	Autosoccorso	Car breakdown service	T 123

Krankenhaus / Ospedale / Hospital

LKH Villach	Ospedale pubblico	Regional hospital	Nikolaigasse 43	d3 / E4	T +43 (0)4242 / 208-0	lh-vil.or.at
Privatklinik Villach	Clinica privata	Private clinic	Dr.-Walter-Hochsteiner-Straße 4	C6	T +43 (0)4242 / 30440	humanomed.at/privatklinik-villach
SKA-Orthopädie	Ospedale - ortopedia	Hospital for orthopedy	Kumpfallee 91	D7	T +43 (0)4242 / 3006	warmbad.at

Rund ums Wetter / Attorno il tempo / Weather and more...

Straßenzustands- und Schneeberichte (Nur im Winter)	Stato delle strade / info sulla situazione neve (durante inverno)	Road condition service (during winter)	T +43 (0)4242 / 1584
Wetter-Hotline*	Previsioni meteo via telefono	Weather Hotline	T +43 (0)900 / 530177*
Internetwetter	Previsioni meteo su internet	Weather online	wetter.orf.at
Wassertemperaturen	Temperature dell'acqua dei laghi	Lake temperatures	kaernten.at
Freigegebene Eislaufflächen - Eislaufverein Wörthersee	Dov'è permesso pattinare sui laghi ghiacciati	Skating rinks on the lakes	T +43 (0)664 / 8338683 evw.at

*Mehrwertdienst / a servizio / premium rate service

Toiletten öffentlich / Bagni pubblici / Public toilets Auskünfte / Informazioni / Information T +43 (0)4242 / 205-5000

WC Stadtbrücke - ganzjährig Mo-So 7-20h	aperto tutto l'anno - Lu-Do 7-20	open all-the-year - Mo-Su 7-20h	c3
WC Hans-Gasser-Platz - ganzjährig - Mo-So 7-19h	aperto tutto l'anno - Lu-Do 7-19	open all-the-year - Mo-Su 7-19h	b4
WC Schillerpark 1.4-31.10. Mo-So 7-19h	1.4.-31.10. Lu-Do 7-19	1.4.-31.10. Mo-Su 7-19h	c4
WC Stadtpark 1.4.-31.10. Mo-So 7-19h	1.4.-31.10. Lu-Do 7-19	1.4.-31.10. Mo-Su 7-19h	b5

Kino / Cinema

Stadtkinocenter	Das Programm finden Sie auch in den Tageszeitungen. Il programma giornaliero si trova anche nei quotidiani. The program you will also find in the daily newspapers.	Rathausplatz 1	c4 / E5	T +43 (0)4242 / 27000	cineplexx.at
Cineplexx Villach		Maria-Gailer-Straße 39	F5	T +43 (0)4242 / 31330	cineplexx.at

Internetcafé, Callshop

Cafeteria Nikolai	Internet Terminals, Wireless LAN, drucken / stampa / printing	Nikolaigasse 16	d3 / E5	T +43 (0)4242 / 22511	nic-edv.at
Internet & Callshop Wacha	Internet-Terminals, Telefonie / Telefonia / Telephony, drucken / stampa / printing	Italienerstraße 22	b4 / D5	T +43 (0)4242 / 24856	

Polizei / Polizia / Police

Stadtpolizeikommando Villach	Ufficio centrale di Polizia	Head office	Trattengasse 34	d4 / E5	T +43 (0)5 / 9133-2290	polizei.gv.at
------------------------------	-----------------------------	-------------	-----------------	---------	------------------------	--

Sport- und Veranstaltungszentren / Impianti sportivi e luoghi delle manifestazioni / Sports grounds and venues

Ballspielhalle - Stadion Lind	Stadio Lind	Stadium Lind	Meister-Erhard-Allee 29	b1 / D4	T +43 (0)4242 / 56965-18	villach.at/sport
Stadthalle Villach	Salone delle feste di Villach	Event hall	Tirolerstraße 47	D5	T +43 (0)4242 / 56965-18	villach.at/sport
Villacher Alpenarena	Trampolino sci	Ski jump	Villacher Alpenstraße 2	B6	T +43 (0)4242 / 54488	villacheralpenarena.at
Trendsportanlage Wasenboden	Impianto sportivo sulla Drava	Sports ground at the Drau		E5	T +43 (0)4242 / 205-3600	villach.at/sport
Ballspielzentrum im Fun- und Sportpark Drobollach	Impianto sportivo	Sports ground	Strandbadstraße 60	I7	T +43 (0)676 / 9130037	
Congress Center Villach	Centro congressi	Congress centre	Europaplatz 1	c3 / E4-E5	T +43 (0)4242 / 22522-5800	ccv.at
Bambgergsaal im ehemaligen Parkhotel Villach	Sala delle feste Bamberg nell'ex Parkhotel	Banquet hall in the former Park Hotel	Moritschstraße 2	c4 / E5	T +43 (0)4242 / 56965	stadthalle.villach.at
Dinzlschloss			Schlossgasse 11	D4	T +43 (0)4242 / 205-3400	villach.at/kultur
neuebuehnevillach	Teatro	Theatre	Rathausplatz 1	c4 / E5	T +43 (0)4242 / 287164	neuebuehnevillach.at

Stadtführungen / Passeggiate guidate / Guided tours

kostenlos jeden Freitag, 10.00 Uhr*.	nel centro storico, ogni venerdì alle ore 10*.	through the historical town centre. Every Friday at 10am*.	Treffpunkt und Informationen: / Punto d'incontro e informazioni: / Meeting point and information: Bahnhofstraße 3, T +43 (0)4242 / 205-2900. C3 / E4.
*In der Vorweihnachtszeit samstags um 11h / Durante L'avvento ogni sabato alle ore 11 / During pre-Christmas period every Saturday at 11am.			

Postämter / P.T. - Poste e telegrafici / Post office Alle aktuellen Postämter: / Tutti gli uffici attuali: / all actual offices: post.at

Hauptpostamt Villach	Posta centrale	General post office	Willroiderstraße 2	c2 / E4	T +43 (0)5 / 77677-9500
Postfiliale Postgasse	Ufficio postale Postgasse	Post office Postgasse	8.-Mai-Platz 2	b4 / D5	T +43 (0)5 / 77677-9501